Brochure de prévention des risques majeurs pour les voyageurs étrangers

フランス語版



※ Pliez au long de la ligne en pointillés et portez-le sur vous.

※点線に沿って折り曲げ、財布などに入れて携帯してください。

Conversations ①

- Où sommes-nous ?
  ⇒ ここは、どこですか？
- Est-ce que quelqu'un parle une langue étrangère?
  ⇒ 外国語を話せる人はいますか？
- Ou est-ce que je peux m'abriter?
  ⇒ どこに避難したらいいですか？
- Je voudrais avoir des informations sur le trafic des trains et des bus, s'il vous plaît.
  ⇒ バスや鉄道の運行状況を教えてください
- Comment puis-je aller jusqu'à ○○ ?
  ⇒ ○○まで行きたいのですが、どうしたらいいですか？
- Comment dois-je faire pour utiliser un taxi ?
  ⇒ タクシーを利用したいのですがどうしたらいいですか？
- Montrez en indiquant la marque
  ⇒ マークを指して相手に見せる

Conversations ②

- Je ne me sens pas bien
  ⇒ 体調が悪いです
- Je suis blessé.
  ⇒ けがをしています
- Emmenez-moi à l'hopital, s'il vous plaît.
  ⇒ 病院へ連れて行ってください
- Je voudrais de l'eau, s'il vous plaît. ⇒ 水をください
- Puis-je utiliser les toilettes ?
  ⇒ トイレを貸してください
- Je voudrais recharger mon téléphone, s'il vous plaît.
  ⇒ 携帯電話を充電させてください
- Où y a-t-il du Wi-Fi gratuit ?
  ⇒ 無料Wi-Fiスポットはどこにありますか？

●外国語に翻訳してくれる音声翻訳アプリです。
Application pour traduction vocale en langue étrangère
(VoiceTra)無料でダウンロード可能です。
(VoiceTra) Downloadable free of charge.
Provided by NICT

【ios】 (Andoroido)

Note de prévention

●Complétez les informations ci-dessous
●あなたのことが分かるように情報を記入してください。

Nom et Prénom 名前 Age 年齢

Nationalité 国籍 Langue maternelle 母国語

Numéro de passeport パスポートNo.

Groupe sanguin 血液型 Religion 宗教

Maladie chronique, médicament usuel 持病・薬

Coordonnées au japon 日本での連絡先

Coordonnées au pays d'origine 母国での連絡先

Coordonnées de l'ambassade du pays d'origine 自国大使館の連絡先

Nom de l'hébergement au Japon 宿泊先の名称

Coordonnées de l'hébergement au Japon 宿泊先の連絡先

En cas des risques majeurs

Lorsqu'un séisme ou un tsunami se produit

❶ Si vous vous sentez secoué par un tremblement de terre
→ Protégez votre tête et abritez-vous sous un meuble solide.
→ Si vous êtez à l'intérieur d'un batiment, ne sortez pas avec précipitation, restez dans une zone en sécurité.



❷ Quand le tremblement s'arrête
→ Vérifiez la situation autour de vous et renseignez-vous sur Internet.
→ Si vous êtes dans un batiment, agissez calmement selon les directives des emplyés de l'établissement.



En cas de pluie diluvienne ou de typhon

❶ Obtenez les dernières informations.
❷ Mettez-vous à l'abri le plus tôt possible.



Information trafic des différents transports

●Train 鉄道

(JR Kyushu)
(JR九州)

(Train de Nishitetsu)
(にしてつ電車)

●Métro 地下鉄

(Métro de la ville de Fukuoka)
(福岡市地下鉄)

●Bus バス

(Nishitetsu Bus)
(にしてつバス)

●Avions 航空機

(Aéroport de Fukuoka)
(福岡空港)

(Aéroport de Kitakyushu)
(北九州空港)

Où trouver les information sur les risques majeurs ?

● Vous pouvez consulter des informat ions météologiques : tremblement de terre, forte pluie,typhon, etc. (Agence météorologique du Japon)

● Vous pouvez consulter diverses informations utiles dans les situations d'urgence pour les risques majeurs (Agence de tourisme du Japon : Portail web d'information en cas de risques majeurs)

※ L'application gratuite pour smartphone "Safety tips" est disponible.

【ios】 【Android】

●Vous pouvez consulter des informations au Japon.

(NHK WORLD)

Bureau d'information

●Vous pouvez obtenir des conseils sur divers sujets, notamment la vie quotidienne, l'emploi et le statut de résidence.
Centre FUKUOKA IS OPEN : 0120-279-906 (Consultation gratuite)
・ Jours : Du lundi au vendredi, ainsi que le 3e dimanche et le 4e samedi du mois (sauf pendant les congés de fin d'année et du Nouvel An ainsi que les jours fériés nationaux)
・ Horaires : 10 h 00 – 17 h 00
・ Lieu : Fukuoka International Exchange Center (Fondation de la préfecture de Fukuoka), ACROS Fukuoka (3e étage), 1-1-1 Tenjin Chuo-ku, ville de Fukuoka
・ Services : Consultations sur place, par téléphone, en ligne ou par e-mail ; orientation vers des organismes spécialisés selon la nature de la demande ; et aide à l'interprétariat auprès de ces organismes.

● Centre d'appels pour les langues étrangères pour les soins médicaux ☎092-286-9595
Ouvert toute l'année 24/24, service gratuit

● Vous trouverez des institutions médicales disponibles en langue étrangère sur le site suivant :

● Police→Affaire・Accident・Ouvert toute l'année 24/24 ☎110
● Pompiers→Incendie・Maladie・Blessure Ouvert toute l'année 24/24 ☎119
● Vous pouvez consulter les coordonnées de la mission diplomatique étrangère au Japon sur le site du ministère des Affaires étrangères :